The Japanese Fall 2025 Studies Program れいわ ねんあきごう 令和7年秋号





JSPN

Japanese Studies Program Newsletter

れいわ ねんあきごう もくじ 令和7年秋号 目次

Contents

ケース大学での日本語スピーチコンテスト 03 JASCO Speech Contest at CWRU



にほんじんがくせい ぶんかこうりゅうかい 09 日本人学生との文化交流会 **Cultural Exchange Meeting**



ゆうしゅうがくせいしょうじゅしょうしゃ みなさま しゅく 祝·2025年度DMLL優秀学生賞受賞者の皆様 10 Congratulations to the Recipients of the 2025 DMLL Awards



ねんどにほんごせんこう ふくせんこう そつぎょうせい 11 祝・2025年度日本語専攻・副専攻の卒業生 Congratulations to the Class of 2025 Japanese Studies Majors/Minors



2026年京都プログラムのお知らせ 12 Kyoto Program 2026



プロゴルファー松山英樹選手 13 Professional Golfer Hideki Matsuyama



せい 46のライブレポ 14 Japanese Concert Report - Sakurazaka46



本号のことわざ『立つ鳥あとをにごさず』 17 Proverb of This Issue: "It's an ill bird that fouls its own nest"



き じ おうぼようこう 記事の応募要項 18 How to Submit Your Article







ケース大学での日本語スピーチコンテスト **JASCO Speech Contest at CWRU**



The 2025 JASCO Speech Contest was hosted by Case Western Reserve University on March 22, 2025, in collaboration with the Japan-America Society of Central Ohio (JASCO). JASCO is dedicated to "enriching lives by bringing Ohio's Japanese and American communities together," and has been organizing the annual Ohio Japanese Speech Contest since 1999. This year, 12 finalists competed in the Japanese speech contest. Among them were two students from the CWRU Japanese Studies Program: Chih-Cheng Lin and Junhao Zhen. Chih-Cheng Lin won first place with his speech, "Japan's Regional Revitalization Policy."

Congratulations to both Chih-Cheng Lin and Junhao Zhen for their outstanding performances!

We would like to express our special appreciation to Tsunagari Japan for their assistance in organizing the event. We are also deeply grateful to multiple CWRU programs and endowments for underwriting the cost of the event, such as the Eirik Børve Fund for Foreign Language Instruction, the Mitzie Levine Verne and Daniel Verne endowment fund for Asian Studies,

JASCO The 26th Ohio Japanese Speech Contest March 22, 2025 1-4 PM

the University Diversity Collaborative, and the Asian Studies Program.

Chih-Cheng (left) and Junhao (right)



Chih-Cheng holding the first-place plaque



A group photo of the speakers and judges, including Japanese Consul General of Detroit, Hajime Kishimori (first row, center).



• JASCO The 26th Ohio Japanese Speech Contest

第26回オハイオ日本語弁論大会

3.22.2025 | 1:00 PM - 4:00 PM

Tinkham Veale University Center, Ballroom B, Case Western Reserve University

Finalists

Adam Dumbauld, The Ohio State University

文化の違いが難しいけれど有望

Cultural Differences Are Difficult But Promising

Bart Walls, University of Findlay

もっとなかよしになってほしい、 そしてなかよしになりたい

I Want To Become Better Friends, So Let's Become Friends!

Chih-Cheng Lin, Case Western Reserve University

日本の地方創生制度

Japan's Regional Revitalization Policy

Destiny Coleman, University of Toledo

アートが私にあたえてくれたもの

What Art Has Given Me (The Things Art Has Given Me)

Ellie Kingery, Marysville Early College High School 車でつながる

Connecting Through Cars

Isaiah Conley, University of Findlay

私と日本語 / Me and Japanese

- Intermission -

Jacob Buckley, Everhealth

出会っていない友達 / The Friends I Haven't Met Yet

Junhao Zhen, Case Western Reserve University

音楽を超えた影響 / An Impact Beyond Music

Leah Wilden, Dublin Jerome High School

日本語のおかげで / Thanks to Japanese

Matt Luettgen, Crown Equipment Corporation

言語学習を理解することはなによりです Understanding the Language Gap

Rebecca Pueschel, University of Findlay

アニメ、文学、そして、、、/Anime, Literature, and...

William Davis, Dublin Scioto High School

新たなワールド / A New World

Schedule

1:00pm - Welcome by

Dr. Mari Noda, Interim Executive Director of Japan-America Society of Central Ohio (JASCO)

Dr. Beth M. Carter, Assistant Professor, Japanese Section Head, Japanese Undergraduate advisor, at Case Western Reserve University

1:25pm - Speeches Part 1

2:25pm - Intermission

2:30 - Speeches Part 2

3:45pm - Announcement of Winners

3:55pm - Photo Session

Judges

Mr. Hajime Kishimori

Consul General of Japan in Detroit

Ms. Noriko Mills

President, Board of Directors of Japan-America Society of Central Ohio (JASCO)

Ms. Orie Ozawa

Executive Director of the Central Ohio Japanese Association of Commerce (COJAC)

Sponsors

The Eirik Barve Fund for Foreign Language Instruction

The Mitple Levine Verne and Daniel Verne endowment Fund for Asian Studies

The Undergraduate Diversity Collaborative

The Japanese Studies program at Case Western Reserve University The Asian Studies program at Case Western Reserve University Tsunagari Japan at Case Western Reserve University Japan Foundation Los Angeles
Consolate General of Japan in Detroit
Hidaka USA, Inc.
The DNo State University Institute for Jap

David Cook

Norko Mills Anthony Meis













にほん ちほうそうせいせいど 日本の地方創生制度

-Japan's Regional Revitalization Policy-チーチェン・リン Chih-Cheng Lin

げんざい にほん わかもの ちほう だいとし 現在、日本では若者が地方から大都市へ 移動し、地方にほとんど若者がいない状況 になっています。その結果、地方の経済が まいたい おお もんだい しょう 衰退し、多くの問題が生じています。こうした 問題を解決するために、日本政府は2014 年に「地方創生」政策を導入し、地方 かっせいか せいこうじれい 活性化の成功事例をいくつも実現させまし た。この日本の制度をアメリカでも生かすこ とができれば、衰退している地方を賑やか にすることができると^{まも}います。

ちほうそうせい ちほう あたら しごと さんぎょう 地方創生とは、地方に新しい仕事や産業 っく を作り、暮らしやすい環境で移住人口を増 やす政策です。地方の文化や自然を活かし かんこうぎょう てんとうこうげいひん とくさんひん て、観光業、もしくは伝統工芸品や特産品な が ちょう けいざい そくしん どのブランド化によって地方の経済を促進 します。例えば、香川県小豆島では、オリー ブオイル産業をブランド化したことで、 かんこうぎょう かっせいか ちほう けいざい かいぜん 観光業が活性化し、地方の経済が改善しま した。

Currently in Japan, many young people are moving from rural areas to major cities, resulting in a serious shortage of youth in local regions. As a result, local economies are declining, and numerous problems have emerged. To address these issues, the Japanese government introduced the Regional Revitalization Policy in 2014, which has led to several successful cases of local revitalization. If this Japanese model could be applied in the United States, it may help bring vitality back to many declining regions.

Regional revitalization is a policy that aims to create new jobs and industries in rural areas and increase the number of people relocating there by improving living conditions. By leveraging local culture and natural resources, the policy promotes economic growth through tourism and the branding of traditional crafts and local specialties. For example, in Shodoshima, Kagawa prefecture, the branding of the olive oil industry has boosted tourism and improved the local economy.



Shodoshima in Kagawa prefecture



Lemon olive oil produced in Shodoshima

また、青森県では、青森県産の藍を採用し、藍 それでは、かいがい、ゆしゅっ せいこうじれい 染めの製品を海外に輸出した成功事例もあり ます。このような事例によって、地方創生はうま く各地域の特色を活かし、伝統と文化を 活性化させる良い活動になっています。



Aomori prefecture

実は、アメリカでも多くの人口が都市へ集中 してしまっているという問題があります。では、 に もんだい ちょくめん 似たような問題に直面しているアメリカが、 にほん ちほうそうせい なに まな 日本の地方創生から何を学ぶことができるで しょうか。もしアメリカでも地域の独特な文化 や産業を活かすことができたら、産業や地域 ブランドを活性化できるかもしれません。現在 のような経済と発展が都市に集中している はだい 時代では、社会全体のバランスや地方の文化 をより重視すべきではないでしょうか。



Chih-Cheng delivering his speech

In Aomori prefecture, the successful export of indigo-dyed products made with locally grown Aomori indigo has also contributed to regional development. These examples show how regional revitalization can effectively utilize local characteristics to reinvigorate traditional culture and boost the economy.



Indigo-dyed jackets produced in Aomori

In fact, the United States is also facing a similar problem, with populations becoming increasingly concentrated in urban areas. So, what can the U.S. learn from Japan's experience with regional revitalization? If the United States can find ways to utilize the unique cultures and industries of its own regions, it may be possible to stimulate local economies and build strong regional brands. In today's world, where economic development tends to concentrate in cities, perhaps it is time to place greater emphasis on social balance and the value of local cultures.



Nebuta festival in Aomori

音楽を超えた影響

-An Influence Beyond Music-ゼン・ジュンハオ Junhao ZHEN

「愛されたいならそう言おうぜ、思ってるだけ じゃ伝わらないね」。これは日本の歌手、 ょねづけんし 米津玄師の「LOSER」(ルーザー)という歌の いっせっ 一節です。曲名だけ見るとネガティブな歌だと 點うかもしれませんが、逆にとてもポジティブ うた わたし じんせい えいきょう う うた な歌で、私が人生で影響を受けた歌の一つ です。今日は、私の人生を変えてくれた

"If you want to be loved, then say so—just thinking it won't get the message across." This is a line from the song "LOSER" by the Japanese singer Kenshi Yonezu. Just from the title, you might think it's a negative song, but on the contrary, it's actually very positive. It's one of the songs that has influenced my life. Today, I'd like to talk about Kenshi Yonezu, who changed my life.

こうこうせい とき わたし しょうらい たい まお ゆめ 高校生の時の私は、将来に対する大きな夢 ば、何もしなくても、最後にはすべてうまくいく だろう、と信じていました。大学に出願する 時期になり、周りの同級生はどんどん人生の もくひょう 目標を見つけていましたが、失敗するのが怖 ったし しょうらい やく たい私は、「将来、役に立つだろう」というだけ の理由で経営管理を専攻することにしました。

When I was in high school, I didn't have any big dreams or hopes for the future. I believed that if I just kept living the same unchanging days, everything would somehow work out in the end without me having to do anything. When the time came to apply for college, my classmates were steadily finding goals for their lives. But I was afraid of failure, so I chose to major in business administration simply because I thought, "It'll probably be useful in the future."

そんな時、米津玄師に出会ったのです。最初 はただ、彼の歌が好きなだけでした。でも、ネッ トで色々なインタビューを見て、米津玄師の ヒルセヒい たい かんが かた うた こ 人生に対する 考 え方や、歌に込められた思い を知り、彼の生き方や考え方にも影響を受け るようになりました。

It was during that time that I discovered Kenshi Yonezu. At first, I simply liked his songs. But after watching various interviews online and learning about his views on life and the emotions he pours into his music, I started to be influenced not only by his way of living but also by his way of thinking.



わたし よねづけんし か し ふか りかい 私 は米津玄師の歌詞をもっと深く理解す ために、ケース大学で日本語の授業を取 ることにしました。日本語の勉強を通して、 ロジャル 自分のやりたいことを見つけ、自信を育む ことができました。米津玄師のおかげで、 _{たが} 考 えるだけではなく、行動しなければいけ ないということに気がつきました。もし、行動 するには遅すぎると思っても、すでに 「LOSER」になってしまったとしても、そこ からでもチャンスが 必 ずあるので逃さない ようにしようと決めたのです。

In order to understand Kenshi Yonezu's lyrics more deeply, I decided to take Japanese classes at Case Western Reserve University. Through studying Japanese, I was able to discover what I truly wanted to do and build my confidence. Thanks to Kenshi Yonezu, I realized that just thinking isn't enough—you have to take action. Even if it feels like it's too late to act, or even if I've already become a "LOSER," I've decided not to let any chances slip away, because there are always opportunities, even from that point.



BOW AND ARROW

ょねづけんし で あ にほんご べんきょう 米津玄師に出会い、日本語を勉強し、 ^{ベルきょう} 勉強すればするほど米津玄師が好きにな りました。そして日本語のおかげで、彼の歌 がもっと理解できるようになり、日本語の ペルきょう 勉強がさらに楽しくなりました。そして何よ りも、彼のおかげで人生の意味や生き方を 見つけることができました。「BOW AND ARROW」(ボウ・アンド・アロウ)という歌 で、彼は、人間関係を弓と矢で表現してい ます。その歌詞のように、彼は私の弓にな って私の背中を押してくれるのです。私は その弓の力に乗り、「決して風に流れない 失」になれるように頑張り続けます。

After discovering Kenshi Yonezu and starting to study Japanese, I found myself liking him more and more the more I studied. Thanks to learning Japanese, I was able to understand his songs better, and studying Japanese became even more enjoyable for me. More than anything, it was through him that I was able to find meaning in life and discover how I want to live. In his song "BOW AND ARROW," he uses a bow and arrow as a metaphor for human relationships. Just like the lyrics, he has become the bow that pushes me forward. With the strength of that bow behind me, I will keep doing my best to become "an arrow that never gets blown off course by the wind."



にほんじんがくせい ぶんかこうりゅうかい 日本人学生との文化交流会



Meeting with Japanese Exchange Students

On Friday, March 28, 2025, we had a wonderful exchange meeting between Japanese students from Kinki University and CWRU students of JAPN102, JAPN201, and a few Japanese heritage speakers. A total of 22 students participated in this meeting, and they had a cheerful and joyful conversation. The student groups used question cards written in both English and Japanese and helped each other in practicing their language skills while

enjoying pizza, snacks, and drinks. We hope to have another cultural exchange between Japanese students and incoming Kinki University students in the fall!















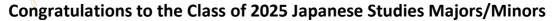
lpk ねんど ゆうしゅうがくせいしょうじゅしょうしゃ みなさま祝・2025年度DMLL優秀学生賞受賞者の皆様



Congratulations to the Recipients of the 2025 DMLL Awards



しゅく ねんどにほんごせんこう ふくせんこう そつぎょうせい 祝・2025年度日本語専攻・副専攻の卒業生



Major:

Katrina Montesa Aldana

Minor:

Daniel Thomas Albano

Zihao "Kevin" Ding

Eric Hunmok Kim

Julian T. Kim

Taehyeong I

Joanna Hayoung Kim

Hannah Thienhan Bui

Chih-Cheng Lin

Ana Lizeth Ramirez-Diaz Hart Williams

John Cullen Nagura McCormick

Gabriela Vanessa Salvador Cornejo

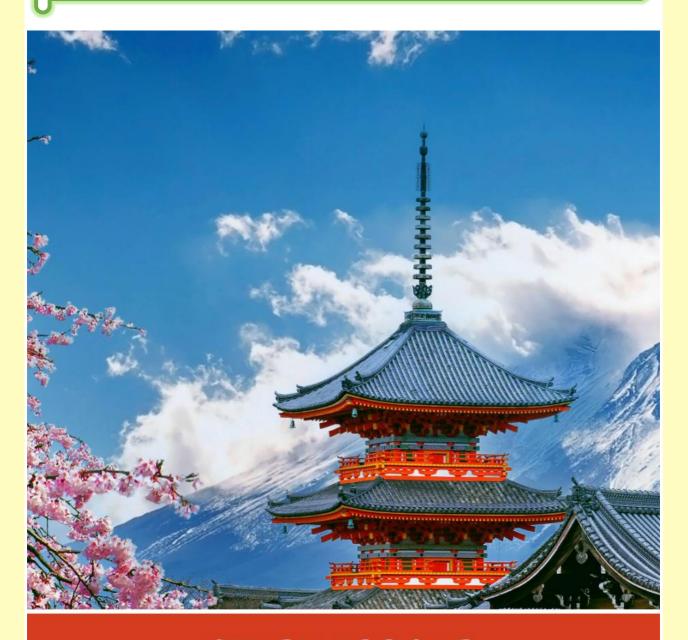
Joshua Tsuchido Shew





2026年京都プログラムのお知らせ **Kyoto Program 2026**





STUDY ABROAD

JAPN 235: The Japan Experience: Kyoto - Language, Culture & Exchanges May 2026 with Yukiko Onitsuka yxn113@case.edu

DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES AND LITERATURES







プロゴルファー松山英樹選手 **Professional Golfer Hideki Matsuyama**



Jan Parker **JAPN 101 Spring 2025**

Hideki Matsuyama is currently the only Japanese native on the PGA Tour. He has won 11 times since joining the Tour in 2014, including his Masters victory in 2021, when he became the first Japanese player to win a major tournament. Despite being ranked No. 6 on the Tour, he doesn't receive much fanfare outside of Japan due to his quiet demeanor and limited English proficiency.

Things were looking promising as Hideki Matsuyama entered the Masters Tournament, which began on April 9, 2025. In January, he broke the record for the lowest score in a PGA event at The Sentry, finishing at -35 over 72 holes. Given his current hot streak and the fact that he hadn't missed a cut since 2014, Hideki was certainly a formidable contender for the coveted green jacket.



Hideki Matsuyama

In the 2025 Masters Tournament, he ended his first round solidly with a +1. In the second round, he shot a very impressive -4 and eagled the second hole. On the third day, however,



Hideki Matsuyama won the Masters in 2021

he lost momentum and ended up shooting a +7. In the fourth round, he made a strong comeback, recording his best round of the tournament with an incredible -6. Despite the rally, he finished the tournament tied for 21st place.

Will he ever return to his former green-jacketed glory? Only time will tell. Despite his shortcomings in this year's Masters, his name will forever be engraved on the trophy.







Kenta Yap (a Japanese minor)

This piece is my experience recounting my two-day attendance at the Kyocera Dome on October 23 and 24, 2025 in Osaka for Sakurazaka46's 5th Tour "Addiction."



Introduction

Sakurazaka46 is a Japanese idol group under the Sakamichi umbrella (Nogizaka46, Hinatazaka46) created under the creative direction of Akimoto Yasushi, who has other notable groups such as AKB48. Sakurazaka46 is most known for

their artistic and cool style, which is a stark contrast from most other groups. I first came to know of the group in late 2021, coinciding with the release of their 5th single "Sakurazuki" and was drawn to their unique concepts and eye-catching performances. This was my second time seeing them in person, and this report will dive into my experiences over the weekend, and how it differs from when I first saw them and from the general

concert-going experience here in the US.

Getting Tickets

In Japan, ticketing works on a lottery basis, with fans entering during a set period and randomly awarded tickets, which are nontransferable. This measure prevents reselling, and everyone pays the same price regardless of whether they end up in the front row or the back. While the multiple rounds of lottery supposedly increase the chances of getting better seats the earlier you apply, I remain skeptical. Still, I prefer this system, as it feels more fair and far less stressful than the firstcome, first-serve chaos of the US ticketing system.

I applied through the first round of lottery tickets, about 7 months in advance, and ended up towards the middle of the stand seating on both days. Could have been better but also could have been worse.



Before the Show

The venue and surrounding areas were crowded even when I arrived at around 11 am, about 6 hours before the show. Fans

were lining up to buy merchandise, exchanging goods with others in order to collect those with their oshi (favorite member), or filling the nearby shopping mall for a bite to eat. As soon as I got there, I quickly went to the merch booth to pick up some concert essentials, two penlights and a rally towel. I also walked around the venue taking in the decorum set up for the concert and quickly left, avoiding both the building crowd and the suffocating Osaka heat. I met up with a friend nearby, going out for lunch at a nearby conveyor sushi chain and biding our time at a cafe until concert time.





The Show

The Osaka shows were the final leg of their 5th nationwide tour, which had begun in April. The first half of the tour consisted of smaller size venues, but the back half consisted of concerts at Tokyo Dome and Kyocera Dome which boast huge capacities and larger stages. My first time watching the group live was at Fukuoka's Marine Messe, which is an event hall, and the difference in scale between that venue and Kyocera Dome,

which is normally used as a professional baseball stadium, was the first thing I noticed. During the concert, everything felt amplified, from the loud fan-calls, the luminescence of the lightsticks, and the on-stage theatrics. Most Japanese concerts also prohibit the filming of the concert, unlike in America, which also adds a level of immersion and a fleeting sense that you must take everything in at that moment, since the experience cannot be truly relived again.

The setlist was a 25 song, nearly 3 hour epic, with only one MC break, emphasizing the group's commitment to their artistic concept letting their performances do the talking. The setlist consisted of both intense and fast songs such as "Shouninyokkyu" and the titular "Addiction," which saw the crowd participating with all their might, and slower paced songs such as "Guuzen no Kotae" and "Nothing Special," which allowed the audience to experience exceptional staging on display.

There are two songs and their associated performances in particular that I would like to highlight: "Udagawa Generation" and "Tokyo Snow."

The first song, "Udagawa Generation" uses a circus as its setting, and the concert directors used this opportunity to hire a circus troupe, including a clown, aerial silk performers, and a wheel of death, to keep the audience entertained while the group members changed into their next outfits. During the subsequent presentation of the song, these performers stayed in the background doing their acts adding to the backdrop and immersion of the song.

The song even ended with Morita Hikaru performing a magic trick where she received a bouquet of flowers from the clown, before faking a sneeze and turning the flowers a different color, which was met with laughter and cheers from the crowd.





The second song I would like to highlight is "Tokyo Snow." This song relates the unrequited feelings towards someone to snow in Tokyo, which will continue to fall but never accumulate. The song has an airy ambience which is accentuated during the live show by images of falling snowflakes on the video screens and the white penlights of the crowd. The immersion was so strong that the arena felt genuinely cold, despite being the middle of the summer.



The concert ends with the captain, Matsuda Rina, speaking candidly about the group's growth, the setbacks they have overcome and the future frontiers that they hope to tackle, as they close with

During this song the all penlights turn to pink, reminiscent of the cherry blossoms in full bloom, as the concert draws to a close.



Conclusion

At the end of the concert, I felt quite weary and tired after standing and participating for nearly 3 hours with little breaks in between. However, it felt worth it as the experience going in person is completely different than watching at home. The atmosphere of the venue, the unity and energy of the fans, and the elaborate staging create an intoxicating energy unique to the concert-going experience. As I squeezed onto the crowded subway leaving Kyocera Dome, I was already wondering when I might get the chance to go again. All in all, this was a fantastic experience and hopefully can serve as a gateway into the world of Sakurazaka46, idol groups, or Japanese concert-going.



たとり 本号のことわざ『立つ鳥あとをにごさず』



Proverb of This Issue: "It's an ill bird that fouls its own nest"

- ★ Reading: 立つ鳥あとをにごさず (tatsu tori ato o nigosazu)
- **★** Similar expression: "It's an ill bird that fouls its own nest"

★ Vocabulary:

立つ (tatsu) – to leave

鳥 (tori) - bird

あと (ato) – place

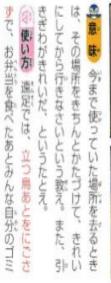
にごさず (nigosazu) – not to dirty

★Lines in the four-panel comics

Characters: Teachers (T), the boy in a red shirt (B1), the boy in a green T-shirt (B2), and the boy in a red T-shirt (B3).

- 1. T: We are going to move to a new classroom in April. Let's clean our current classroom for the people who will use it after us.
- 2. B1: It's an ill bird that fouls its own nest. B2: It reminds us of one year ago, doesn't it?
- 3. T: You'll be studying in this classroom from today.
- 4. B3: Wow, it's so shiny and clean. It feels nice.

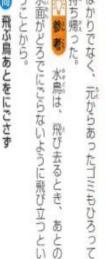
立つ鳥あとをにごさず















SEND US YOUR ARTICLE

Would you like to write your own article to share your love of Japan, its culture, and society? Do you want to share your favorite anime, manga, video games, novels, movies, sports, etc.? Or would you like to share news about student activities, events, and other interesting information? Please do!

How to Submit Your Article

おうぼほうほう 記事の応募方法

- 1. Submit an article as a Microsoft Word document!! Each article should be at least 100 words (either in Japanese or English). If you write in Japanese, please also provide a summary of your article in English.
- 2. Pictures for your article can be either e-mailed separately or inserted into the article.
- 3. Include a heading and subheading (if applicable).
- 4. Include your name and the course(s) in which you are/were enrolled (if applicable).
- 5. We are also looking for illustrations to use for the first page.
- 6. Send your article or illustration to Yukie Miura at yxm562@case.edu by May 8th, 2026.
- * Your article can also be held for use in future issues.
- ** If your article requires excessive editing, you will be asked to rework it.
- *** If you are currently taking a course in the Japanese Studies Program, you might be able to earn extra credit for the course(s) you are in! Contact your instructor for more information.

The next issue will come out in May!

Picture on p.1 (n.d):シンテリ. Retrieved from https://syntelligence.jp/article/5230

Picture on p.1 (n.d): ジャパクリップ. Retrieved from https://japaclip.com/sunflower,

are on n 3, in the title (n d): IASCO, Retrieved from https://www.iascentralohio.org/speech-

icture on p 4. in the title (n.d): shutterstock. Retrieved from https://www.jascentralo

Picture on p. 5 (n.d): 小豆島町. Retrieved from https://www.town.shodoshima.lg.jp/

Picture on p. 5 (n.d): 東洋オリーブショップ. Retrieved from https://www.tolea.jp/SHOP/F-0258.html Picture on p. 6 (n.d): nippon.com. Retrieved from https://www.nippon.com/ja/guide-to-japan/gu019013/

Picture on p. 7 (n.d): 面白法人カヤック. Retrieved from https://www.kayac.com/service/client/1445

Picture on p. 8 (n.d): JAPAN billboard. Retrieved from https://www.billboard-japan.com/d_news/deta Picture on p. 8 (n.d): チョデザ. Retrieved from https://www.istockphoto.com/ip/search/2/in

Picture on p. 10 (n.d): illust AC. Retrieved from https://www.ac-illust.com/search/ris.php?object_id=c2b0dac2b7ab2dda864a07ba14b6d26a&id=25411155

Picture on p. 10 (n.d): PIXTA. Retrieved from https://pixta.ip/tags/%E3%81%88%E3%81%83%E3%81%E3%81%A7%E3%81%88%E3%81%86%E3%81%96%E3%81%96%E3%81%96%E3%81%96%E3%81%96%E3%81%96%E3%81%96%E3%81%96%E3%81%96%E3%81%96%E3%81%96%E3

Picture on p. 10 (n.d): ぴくらいく. Retrieved from https://piclike.net/event/1193.html

Picture on p. 12 (n.d): grape. Retrieved from https://grapee.jp/946536

Picture on p. 12 (n.d): photo library. Retrieved from https://www.photolibrary.jp/img425/201025 4122131.html

Picture on p. 14 (n.d): みんちりえ. Retrieved from <u>ht</u>t